

Ю. А. Работін

## Островська Галина Федотівна



**ОСТРОВСЬКА Галина Федотівна** (26. 01. 1928, с. Новосілка Голованів. р-ну, нині Кіровогр. обл. – 31. 03. 2020, Одеса) – журналістка, редакторка, перекладачка. Член НСЖУ (1966). Закін. Одес. пед. інститут (1953). Працювала в Одесі: ред. обл. відділу Радіотелегр. агентства України (1953–58), перекладачем г. «Комсомольская искра» (1958–66), ст. ред. видавництва «Маяк» (1966–73), літ. ред. г. «Чорноморська комуна» (1973–83), потім – у багатотиражках. Редагувала істор.-етногр. праці, пов'язані з одес. регіоном: кн. «Вся Одеса» (О., 1994), енциклопед. довідник «Овідіопольський район» (О.; Овідіополь, 2011) тощо. Дублювала фільми українською мовою (з рос.) на Одес. кіностудії, вела темат. передачі на радіо, публікувала статті, як правильно говорити й писати ті чи інші слова, грамотно будувати речення тощо, як підсумок – видала кн. «А українською кажуть так...» (О., 2008; Т., 2013; 2022; у співавт. із сином В. Островським). Видання дістало схвал. відгуки, зокрема С. Караванського. Перекладала українською мовою сценарії фільмів та серіалів, а також художню літературу: з польс. мови – кн. «Тривога на рисових полях» М. Варненської (К., 1968), з рос. – повість «Чорне море» К. Паустовського (О., 2008) та ін.

### Рекомендована література

1. Галина Федотівна Островська: [Некролог] // Чорномор. новини. 2020, 2–4 квіт.

**Бібліографічний опис:**

Островська Галина Федотівна / Ю. А. Работін // Енциклопедія Сучасної України [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. – К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2022. – Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-77149>

2001-2024 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України ([докладніше](#)).